



DIRU LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCION
GZ-500
GIZARTE ZERBITZUAK
SERVICIOS SOCIALES

Sarrera / Entrada-

1	Entitate eskatzailearen datuak. Datos entidad solicitante	Entitatearen izena / Nombre entidad		
NA-IFK/ DNI-CIF		Helbidea, Herria eta P.K. / Dirección, Municipio y C.P.		e-maila/ e-mail
2	Ordezkararen datuak Datos del representante	Izena eta deiturak / Nombre y apellidos		
NA/ DNI		Helbidea, Herria eta P.K. / Dirección, Municipio y C.P.		Telefonoa / Teléfono Faxa
3	Transferentziarako datuak Datos de la transferencia	Banku edo Kutxa/ Banco o caja		
Ordaintzeko kontua / Cuenta para el pago		Titularra / Titular		
4	Dirulaguntzaren datuak Datos de la subvención	a)Dirulaguntza eskatzeko aurkezten diren proiektu kopurua Nº de proyectos o actividades para las que se solicita subvención:		
		b)Legazpiko Udalarari eskatzen zaion dirulaguntza kopurua .Proiektu guztiena zenbatuta. Cuantía total de Subvención que se solicita al Ayuntamiento de Legazpi .Sumando la cuantía de todos los proyectos.		
4.1. Legazpin, beraien jarduera gizarte zerbitzuen alorrean garatuko duten elkarteei dirulaguntzak. Subvenciones a asociaciones que desarrollen su actividad en el ámbito de los servicios sociales en Legazpi.				
4.2. Nazioarteko lankidetzarako diru-laguntzak. Subvenciones para la Cooperación Internacional.				
4.3. Udal tasa eta prezio publiko ordaintzeko laguntzak . Ayudas económicas para el pago de tasa y precios públicos municipales.				
<input type="checkbox"/> 4.4. Droga-menpekotasunen, beste menpekotasun psikologikoen tratamendurako eta nerabeen arrisku egoerak konpontzeko NORBERA programan parte hartzen dutenen dirulaguntza. Ayudas económicas para acudir a tratamiento de drogodependencias, otras adicciones psicológicas y situaciones de riesgo de adolescentes que acudan al programa NORBERA.				
<input type="checkbox"/> 4.5. Espetxeetan preso dauden senideentzat garraioko banakako dirulaguntzak. Ayudas individuales de transporte para familiares de personas en régimen penitenciario..				
5	Aurkeztu beharreko dokumentazioa Documentación a presentar	Atzealdean begiratu Mirar el reverso		
Behean izenpetzen duenak, dirulaguntza jasoz gero, Dirulaguntzen ordenantza Erregulatzaillean (1998ko martxoaren 27ko 58zk.dun GAO) eta deialdian ezarritako baldintzak beteko dituela hitz ematen du.		La persona abajo firmante se compromete, en el supuesto de recibir la subvención, a cumplir las condiciones establecidas en la ordenanza reguladora de subvenciones (BOG nº58, de 27 de marzo de 1998), así como las bases de la presente convocatoria.		
Abenduaren 13ko 15/99 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, nire baimena ematen dut ondoko datu hauek Legazpiko Udala jabe goko fitxategian sar daitezkeen eta Udalak bere eskumeneko eginkizunetan erabili ditzan. Modu berean fitxategietara jotzeko, datuak zuzentzeko edo ezereztzeko eta aurka egileko eskubideen berri badudala adierazi nahi dut. Halaber, fitxategiaren arduraduna Legazpiko Udala dela adierazi didate (Euskal Herria enparantza z/g 20230 Legazpi)		De acuerdo con lo contemplado por la Ley Orgánica 15/99 de 13 de Diciembre, doy mi consentimiento para que estos datos sean incluidos en un fichero del que es titular el Ayuntamiento de Legazpi y puedan ser utilizados para el ejercicio de sus competencias. Asimismo declaro estar informado sobre los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. También se me ha indicado que el responsable del fichero ese l Ayuntamiento de legazpi con dirección en Euskal Herria Enparantza s/n, de Legazpi, Código postal 20230)		
Lekua eta data/ Lugar y fecha		Eskatzailearen sinadura/ Firma del solicitante		
Legazpin, (e)ko ren (e)an				

5.	4.1.	Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Documentación a presentar:	Atzekaldea reverso
<p>1. Diru-laguntza eskaeraren inprimakia modu egokian beteta. GZ-500 edua)</p> <p>2. Erakunde eskatzailearen Nortasun Agiriaren fotokopia.</p> <p>3. Erakunde eskatzailearen ordezkariaren edo arduradunaren Nortasun Agiriaren fotokopia.</p> <p>4. Eskatzailea eskaera egin duen erakundearen ordezkari edo arduraduna dela egiaztatuko duen ziurtagiria (erakunde estatutuetan agertzen ez bada).</p> <p>5. Eskaera egin duen Erakundearen Estatutuak.</p> <p>6. Eskaera egin duen erakundeak irekita duen kontu korrontearen titulartasuna egiaztatuko duen aurrezki-kutxaren edo banketxearen ziurtagiria.</p> <p>7. Sexuagatiko diskriminaziorik jasan ez dutela egiaztatuko duen zinpeko aitortpena (I eranskina).</p> <p>8. 2009-01-01ean erakundeak duen bazkide-kopurua sexuaren arabera berezita azalduko duen zinpeko aitortpena. Kidea izateko kuota ordaintzen bada kontuan izan bakarrik kuota ordaintzen duten kidenak).</p> <p>9. Egiaztatzea zerga obligazioak betetzen dituztela Gizarte Segurantzarekin, Legazpiko Udalarekin eta Foru Ogasunarekin (edo Estatuko Ogasunarekin hala badagokio).</p> <p>10. Eskabideak baloratzeko kontuan hartzen diren irizpideak puntuatzeko garaian lagungarri izan daitezkeen edozein informazio.</p>			<ol style="list-style-type: none"> 1. Solicitud de subvención en impreso normalizado debidamente cumplimentado .Modelo GZ-500. 2. Fotocopia del CIF de la entidad 3. Fotocopia del DNI de la persona representante o responsable de la entidad solicitante. 4. Certificado que acredite que el/la solicitante es responsable o representante de la entidad solicitante, (si no aparece en los estatutos de la entidad). 5. Estatutos de la entidad solicitante 6. Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de la cuenta corriente abierta por la entidad solicitante. 7. Declaración jurada de no haber discriminado por razón de sexo (Anexo 1). 8. Declaración jurada en la que se haga constar el nº real de socios y socias de Legazpi desclosada por sexos a fecha 01/01/2009. (si la entidad funciona con cuota, contar sólo los socios que pagan cuota, sin contar los socios honoríficos). 9. Acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias frente al INSS, Ayto de Legazpi y la Hacienda Foral (o Estatal si procediera). 10. Cualquier otra información que justifique, aclare o facilite la puntuación de los criterios de valoración.
6	Erakundearen helburu orokorrak Objetivos generales de la entidad		Erakundeak dituen helburu nagusien deskribapen laburra Breve descripción de los objetivos generales de la entidad
7	Diru-laguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak Compromisos que se adquieren al obtener la subvención		
<p>onen bitartez, eskaera honen sinatzaileak, eskatutako diru-laguntza eskaria onartzen bazaio eta dagokion diru-laguntza jasotzen bada, honako konpromisoak hartzen ditu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egitasmoak eratorritako erantzukizunak bere gain hartzea. • Egitasmoa garatzea gerta daitezkeen gorabehera guztiak Udalari jakinaraztea, gertatu bezain laster. • Dirua gastatzen ez bada, diru-laguntza itzultzea. • Helburuak funtsean aldatuz gero, diru-laguntza itzultzea. • Onartutako proiektuaren kostu totalaren eta jasotako diru-laguntzaren artean aldea egonez gero, alde hori ordainduko du zuzenean edo hirugarren batzuk finantzatuta. • Udalak ezarritako betekizun guztiei eta bete beharreko arauetara men egitea. 		<p>Por la presente, el firmante de esta solicitud, se compromete en la calidad en la que interviene y en el supuesto de recibir la subvención de esta convocatoria para la que presenta solicitud los siguientes compromisos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asumir las responsabilidades que se deriven del programa. • Comunicar al Ayuntamiento cualquier eventualidad en el desarrollo del programa, en el momento en que se produzca. • Devolver la subvención si el gasto no se produce. • Devolver la subvención si se comprueba una modificación sustancial de los fines para los que se concedió. • Aportar la diferencia (si la hubiere) directamente o por financiación de terceros/as entre el coste total del proyecto aceptado y la ayuda o subvención concedida. • Cumplir los requisitos que el ayuntamiento indique y la normativa aplicable. 	

ERAKUNDEAREN EZAUGARRIAK / CARACTERISTICAS DE LA ENTIDAD

Zein lurralde hartzen du erakundeak bere barne / Ambito territorial de actuación de la entidad <input checked="" type="checkbox"/>												
Legazpi		Mankomunitatea		Gipuzkoa		Bestelakoak Otros						
Noiz sortu zen elkarte Fecha de constitución de la Entidad		Zenbat urte darama Legazpin lanean Años continuados de trabajo en Legazpi		Legazpiko kide kopurua Nº Socios/as de legazpi		Egoitza Legazpitik kanpo badago Si la sede no está en Legazpi						
				GIZONAK		EMAKUMEAK		Nº TOTAL SOCIOS/AS		Nº SOCIOS DE LEGAZPI		
								Gizonak		Emakum.		
Aurreko urteetan eten gabe Udal hontatik jasotako dirulaguntzak / Nº de años continuados (sin interrupción) en los que ha recibido la entidad subvención de este Ayto.			Elkarteak berdintasuna bultzatzen politikak eta jarduerak garatzen eman duten ibilbidea .(Elkarteak berdintasun politikak egingo balitu justifikatu zehatzago beste horri batean). Trayectoria de la entidad en políticas de igualdad.(En el caso de que se realicen políticas de igualdad, justificar las acciones que se realizan en hoja aparte de forma más extensa).									
			Erakundeak ba al du eginda honako zerbait ?.../ La entidad cuenta con:						BAI		EZ	
			Berdintasunaren diagnostikoa / Diagnósticos de igualdad									
Aurrekontu orokorreko zenbatekoa (%) eskatzen da Udaletxe honetara % del presupuesto general de la entidad que se solicita a este Ayto.			Berdintasun Planak / Planes de igualdad									
			Zuzendaritza organoetan ordezkaritza paritarioa bermatzeko arauak / Normas de representación paritaria en los órganos de dirección									
			Egingo diren materialetan hizkuntzaren erabilera ez-sexista izateko arauak / Normas de uso no sexista del lenguaje en todos los materiales que se elaboren.									
			Bestelakoak zehaztu / Otros Especificar:									

KIDEEEN DATUAK / DATOS DE LOS SOCIOS/AS

<input checked="" type="checkbox"/>	Kideen ezaugarriak <i>Características de los socios</i>	%
	Biztanleria Orokorral/ Población general.	
	Ezgaitasunen bat duten pertsonak eta senideak / <i>Familiares y personas dependientes y/o afectadas por algún tipo de discapacidad.</i>	
	Egoera ahulean dauden emakumek edo diskriminazio anitzeko egoerak / <i>Mujeres en situación de vulnerabilidad y/o discriminación multiple.</i>	
	Bazterte arriskuan dauden pertsonak / <i>Personas en riesgo de exclusión social.</i>	
	Etorkinak / <i>Inmigrantes</i>	
	Gutxiengo etnikoak / <i>Minorías Etnicas</i>	
	Gaixotasunen bat duten pertsonak eta senideak / <i>Familiares y personas afectadas por algún tipo de enfermedad</i>	
	Bestelakoak / <i>Otros (zehaztu)</i>	

FUNTZIONATZEKO ERA /Modo de funcionamiento de la entidad:

Soldatapeko langileak daude?/ Cuentan con personal asalariado		Kanpoko laguntzarik bai? Cuentan con asesoría externa		Erabakiak barruan hartzen dira? Las decisiones se toman a nivel INTERNO		Erabakiak kanpoan hartzen dira? Las decisiones se toman a nivel EXTERNO	
BAI/si	EZ/no	BAI/si	EZ/no	Batzarrea/ En asamblea		Bulego nagusian/ <i>En la central</i>	
				Bestelakoak/ <i>Otros</i>		Bestelakoak/ <i>Otros</i>	

Adierazi nola jasotzen diren hartzaileen eskaerak/

Indique como se recoge la demanda de los colectivos a los que luego se dirigen los servicios, actividad

ERAKUNDEAREN EKINTZA NAGUSIAK / Actividades más relevantes de la entidad

Zein ekintza motakoak dira gehien egiten direnak?					
Tipo de acciones que mas realiza la entidad (señale un máximo de 3) <input checked="" type="checkbox"/>					
Gizarteratzea/ Inserción	Formakuntza/Prestakuntza	Informazioa	Sentsibilizazioa	Boluntarioak/Voluntariado	
Berdintasuna sustatu/ Promover la Igualdad (hombres/mujeres)			Aisialdia eta garapen pertsonala/ Ocio y desarrollo personal		
Bestelakoak/ Otros	Zehaztu/ especificar				
Zerrendatu erakundearen ekintza nagusiak Enumeración de las actividades mas relevantes de la entidad:					
Normalean elkarrekin beste elkarteekin egiten du lan Habitualmente colabora su entidad con otras asociaciones <input checked="" type="checkbox"/>				BAI Zehaztu/ especificar	EZ

HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILERAREN AURREIKUSPENA PREVISION DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

Idatzizko erabilera <i>Materiales escritos:</i>	Hizkuntzen erabilera <i>Utilización de las lenguas</i> <input checked="" type="checkbox"/>		
	Euskeraz/ <i>En euskera</i>	Bietan/ <i>En las 2 lenguas</i>	Erderaz/ <i>En castellano</i>
Kartelak,			
Esku paperak / <i>folletos</i>			
Publizitatea			
Sarrerak eta gonbidapenak (<i>entradas e invitaciones</i>)			
Memoria eta txostenak / <i>Memorias e informes</i>			
Ahozko erabilera <i>Utilización oral:</i>	Euskeraz/ <i>En euskera</i>	Bietan/ <i>En las 2 lenguas</i>	Erderaz/ <i>En castellano</i>
Megafonia			
Aurkezpena / <i>Presentación</i>			
Hitzaldiak eta txostenak / <i>Charlas y ponencias</i>			
Ekintzak / <i>Actividades</i>			
Bilerak eta batzarrak / <i>Reuniones y asambleas</i>			

Ekintza mota / Tipo de acción <input checked="" type="checkbox"/>			
Sentsibilizazioa / Sensibilización		Formakuntza, Informazioa eta/edo Gizarteratzea / Formación, información y/o inserción	
Aisialdiko eta garapen pertsonaleko jarduerak / Ocio y desarrollo personal		Bestelakoak / Otros zehaztu / especifica	
Helburuak edo aurreikusitako emaitzak / Objetivos y/o resultados esperados:			
Antolamendua eta funtzionamendua (proiektua nola garatuko den laburtu eta erabiliko den metodologia zehaztu) <i>Organización y funcionamiento (Resumir de que manera se va a desarrollar el proyecto, concretando la metodología de trabajo)</i>			
Aurreikusitako Data <i>Fecha ejecución prevista</i>		Aurreikusitako tokoa Legazpin <i>Lugar previsto de ejecución en Legazpi</i>	Aurreikusitako partehartzaile-kopurua <i>Nº Participantes esperados</i>
Zein talde motari zuzenduta daude ekintzak? <input checked="" type="checkbox"/> <i>Colectivo al que se dirige la actividad</i>		Non egingo da <input checked="" type="checkbox"/> <i>Ambito actuación</i>	Laguntzaileak <input checked="" type="checkbox"/> <i>Colaboraciones</i>
Biztanleria orkorral <i>Población general</i>		Legazpi	Erakunde publikoak / <i>Entidades publicas:</i>
Ezgaritasunen bat duten pertsonak <i>Personas dependientes o con discapacidad</i>		Mankomunitatea	Erakunde pribatuak / <i>Entidades Privadas:</i>
Emakumeak: egoera ahulean edo diskriminazio egoeran / Mujeres en situación vulnerable o discriminación múltiple		Gipuzkoa	Beste elkarte batzuk <i>Otras asociaciones: Enumerar debajo:</i>
Baztertzeko arriskuan daudenak <i>Personas en riesgo de exclusión.</i>		Bestelakoak / <i>Otros: Enumerar debajo</i>	•
Etorkinak / <i>Inmigrantes</i>		•	•
Gutxiengo etnikoak / <i>Minorías étnicas</i>		•	•
Bazkideak bakarrik / <i>Solamente socios</i>		•	•
Bestelakoak (zehaztu) / <i>Otros (detallar)</i>		•	•
Herrian proposatutako jardueran antzekoak egiten aldira? / Se realizan en Legazpi actividades similares a las propuestas en este programa.			EZ BAI Zehaztu / especificar
Programan generoaren ikuspegia eta/edo kultura aniztasuna aurreikusten dute. <i>Incorporan la perspectiva de género y/o la interculturalidad en el diseño de este programa o actividad.</i> <input checked="" type="checkbox"/>			
Programa diseinatzean / <i>En el diseño del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓		Programa garatzean / <i>En el desarrollo del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓	Programa ebaluatzean / <i>En la evaluación del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓
Programan etorkinek edo gutxiengo etnikoko kideek parte hartzen al dute? Participan personas inmigrantes o de minorías étnicas en: <i>en el diseño de este programa o actividad.</i> <input checked="" type="checkbox"/>			
Programa diseinatzean / <i>En el diseño del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓		Programa garatzean / <i>En el desarrollo del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓	Programa ebaluatzean / <i>En la evaluación del programa. Zehaztu / especificar</i> ↓

6

EGITASMOA GAUZATZEKO BEHAR DIREN BALIABIDEAK / RECURSOS NECESARIOS PARA LA EJECUCIÓN

Mota / tipo	Zehaztu / Detallar	Oharrak / Observaciones <input checked="" type="checkbox"/>			
Langileak / Recursos humanos <i>(Personal encargado del proyecto)</i>		Profesionalak	BAI	EZ	Nº
		Boro./Voluntarios	BAI	EZ	Nº
Teknikoak/ <i>Técnicos</i> <i>(soporte técnico; asesoramiento,...)</i>					
Materialak/ <i>Materiales</i>					
Azpiegiturak / Infraestructuras <i>(locales, instalaciones, equipamientos...)</i>					
Bestelakoak / Otros					

HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILRERAREN AURREIKUSPENA PREVISION DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

Idatzitako materiala / <i>Materiales escritos:</i>	Hizkuntzen erabilera / <i>Utilización de las lenguas</i> <input checked="" type="checkbox"/>		
	Euskeraz / <i>En euskera</i>	Bietan / <i>En las 2 lenguas</i> (50%)	Erderaz / <i>En castellano</i>
Kartelak,			
Esku paperak / <i>folletos</i>			
Publizitatea			
Sarrerak eta gonbidapenak / <i>Entradas e invitaciones</i>			
Memoria eta txostenak / <i>Memorias e informes</i>			
Ahozko erabilera / <i>Utilización oral:</i>	Euskeraz / <i>En euskera</i>	Bietan / <i>En las 2 lenguas</i> (50%)	Erderaz / <i>En castellano</i> (solo presentación en euskera)
Megafonia			
Aurkezpena / <i>Presentación</i>			
Hitzaldiak eta txostenak / <i>Charlas y ponencias</i>			
Ekintzak / <i>Actividades</i>			
Bilerak eta batzarak / <i>Reuniones y asambleas</i>			
Bestelakoak / <i>Otros (Zehaztu/detallar)</i>			

EKINTZA ZEHATZARI BURUZKO AURREKONTUA. PRESUPUESTO DE INGRESOS Y GASTOS PREVISTOS PARA LA ACTIVIDAD O PROYECTO CONCRETO

AURREIKUSITAKO DIRUSARRERAK INGRESOS PREVISTOS		AURREIKUSITAKO GASTUAK GASTOS PREVISTOS	
Zehaztu Kontzeptu guztiak Especificar todos los conceptos	€	Kontzeptu guztiak Todos los conceptos	€
GUZTIRA / TOTAL		GUZTIRA / TOTAL	

Ekintza hau egiteko Legazpiko Udalari eskatzen zaion dirulaguntza €
 Cuantía de subvención que se solicita al Ayto de Legazpi para llevar a cabo esta actividad concreta.